

[Text]

What we did was a general estimate for each of those areas, which included over \$30 million for community development. But these are estimates. We are now, through the industrial adjustment process, trying to identify the individuals, how they will be affected, how the communities will be affected, and then we will be able to finally determine the absolute numbers for each community.

Mr. Simmons: So in ballpark, something in excess of \$30 million for the CDF.

Mr. Stein: Yes.

Mr. Simmons: Since there is no new money, and Elmer MacKay has said that publicly, what program is being short-changed, taken away from, to get this \$30 million for the CDF?

Mr. Stein: The distinction between new money and old money is not always an easy one to make.

Mr. Simmons: I found that out. It depends who is trying to make it and with how much vigour.

Mr. Stein: The commitment is that is what we are going to spend. We will find it. So I cannot say that all the sources of that money have been identified.

Mr. Simmons: Let me come then, because I realize my time must be just about running out, to the specifics of this Community Development Fund. Your statement here this morning is quite unequivocal. It says:

A CDF is to be established in each community faced with a fish plant closure.

Over the weekend, Connors Brothers, just by way of example, announced the closing of a plant in Piccadily in my riding, on the Port-aux-Port peninsula. It employs 50 people seasonally. In terms of your framework, does that qualify as a fish plant within the meaning of the CDF fund application?

Mr. Stein: I think when we meant community here the more correct description would have been in a particular area rather than for each particular region. For example, we would apply community development to the Burin peninsula, and in discussions it may well then focus on Grand Bank or on Gaultois, or wherever. We had not targeted in on specific smaller areas of a seasonal nature.

Mr. Simmons: Yes, I understand that.

Le président: Monsieur Stein, avez-vous étudié le problème du crabe dans le golfe?

Mr. Stein: The problem on crab was raised with Mr. Clark and he has asked Mr. Siddon. I think Mr. Siddon has already undertaken to undertake an immediate review of the gulf crab stocks and the kind of adjustment measures that may be necessary as a result of that. That is now being looked at by the Department of Fisheries and Oceans, and Mr. Siddon will report back to Mr. Clark's committee.

[Translation]

Nous avons fait une estimation approximative dans chaque cas, ce qui comprenait plus de 30 millions de dollars en développement des collectivités. Mais il s'agit d'estimations. Dans le cadre du processus d'adaptation de l'industrie, nous sommes actuellement en train de dénombrer les personnes touchées, de voir de quelle façon elles et leurs localités le sont, ce qui nous permettra d'en arriver au chiffre total pour chaque localité.

M. Simmons: Grosso modo, donc, il y a plus de 30 millions de dollars consacrés au FDC.

M. Stein: Oui.

M. Simmons: Puisqu'il n'y a pas de nouveaux crédits, comme l'a déclaré publiquement Elmer MacKay, quel programme a été dépouillé pour qu'on puisse consacrer 30 millions de dollars au FDC?

M. Stein: Il n'est pas toujours facile d'établir la distinction entre les anciens crédits et les nouveaux crédits.

M. Simmons: Je m'en suis aperçu. Cela dépend de qui essaie d'établir la distinction, et avec quelle vigueur.

M. Stein: Chose certaine, c'est ce que nous allons dépenser. Nous allons nous renseigner. On n'a pas déterminé l'origine de ces crédits.

M. Simmons: Comme le temps qui m'est alloué touche à sa fin, permettez-moi d'entrer dans le détail du Fonds de développement des collectivités. Votre déclaration de ce matin est catégorique. Je lis:

Un FDC sera créé dans chaque collectivité victime de la fermeture d'une usine de transformation du poisson.

Pendant la fin de semaine, la «Connors Brothers», par exemple, a annoncé la fermeture d'une usine à Piccadily, dans ma circonscription, dans la péninsule de Port-aux-Port. Il y a là 50 employés en saison. Cette usine est-elle admissible aux crédits du FDC?

M. Stein: Par collectivité, on entend plutôt une région. Je pense par exemple à la péninsule de Burin et, dans le cours des discussions, on pourra parler surtout de Grand Bank ou de Gaultois, etc. Nous ne nous sommes pas vraiment arrêtés aux petites localités à activité saisonnière.

M. Simmons: Oui, je comprends.

The Chairman: Mr. Stein, have you studied the problem of crab in the Gulf?

M. Stein: On a discuté du problème du crabe avec M. Clark, qui a posé la question à M. Siddon. Lui-même s'est engagé à entreprendre immédiatement une étude des stocks de crabe dans le golfe et des éventuelles mesures à prendre pour corriger la situation. Le dossier est maintenant à l'étude au ministère des Pêches et des Océans, et M. Siddon fera un rapport au comité de M. Clark.